

110年登革熱防治跨局處 工作小組第十次會議工作報告



報告單位：臺南市政府勞工局

臺南
TAINAN



大綱

- **110年移工登革熱防治宣導辦理期程**
- **110年登革熱防治宣導執行情形**

110年移工登革熱防治宣導辦理期程

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
國際勞動力一家親聯誼活動											—	
「工作與休閒平衡手冊」印製並發放	—											
「照護好幫手照護好easy手冊」印製並發放	—											

國際勞動一家親聯誼活動

- 辦理時間：
110年11月09日、 110年11月10日
- 宣導場次：2場次
- 辦理內容：
合計237人次參加，於活動中宣導登革熱防治內容，並發放宣導手冊。



工作與休閒平衡手冊

樂活 活在臺南
LOHAS in Tainan

移工樂活在臺南 工作與休閒平衡手冊
Acara liburan pekerja asing di Tainan
Buku pedoman keseimbangan kerja dan rekreasi

Indonesia 中印版

- 印製數量：8,000冊/年
- 活動內容：於手冊中納入登革熱議題，提升移工對其認知程度。

地 消滅登革熱前先了解牠
Sebelum membasmi DBD lebih dulu memahaminya

1. 消滅登革熱 先了解病媒蚊
Membasmi DBD Lebih dulu memahami vektor nyamuk yang berpenyakit

登革熱主要是藉由病媒蚊叮咬人而將病毒傳入人體內，並不是人傳人。
DBD terutama disebabkan karena vektor nyamuk yang berpenyakit mengigit orang mengakibatkan virus masuk kedalam tubuh, dan tidak akan menular dari orang ke orang lain

埃及斑蚊 白線斑蚊
喜歡棲息於室內人工容器 比較喜歡棲息於室外

2. 蚊子咬一口 傳染力致死方休
Digigit nyamuk Penularan sampai mati!

母蚊叮了登革熱病毒，病毒在蚊子體內繁殖，除非這隻母蚊被打死，不然牠就具有終生傳染病毒的能力！
Setelah nyamuk aedes mengigit pasien DBD, virus berkembang biak dalam tubuh nyamuk, kecuali nyamuk aedes ini terbunuh, jika tidak dia akan memiliki kemampuan mentransmisi virus seumur hidupnya!

預防登革熱妳知多少??
pahami dulu Seberapa banyak anda mengetahui pencegahan DBD??

3. 沒有孳生源 沒有病媒蚊
Tidak ada sumber pembiakan Tidak ada vektor nyamuk berpenyakit

不讓蚊子的幼蟲「孑孓」生長，就能避免蚊子傳播登革熱病源。
Jangan biarkan larva nyamuk (pupa) tumbuh, jadi dapat mencegah nyamuk menyebarkan DBD, membasmi DBD

孑孓最喜歡的地方

4. 別冒險了！你聽說有種衛生超級強嗎？
Jangan peduli kekuatanmu! Perhatikan anda mendengar ada sejenis telur yang super kuat?

斑蚊卵可以耐旱三個月，且雌蚊會把卵產在容器的內壁排水孔處，所以除了倒掉積水，還要把容器刷洗乾淨，才能完全消滅蚊卵！
Larva nyamuk aedes dapat bertahan kekeringan selama tiga bulan, dan nyamuk betina akan bertelur didalam wadah dekat permukaan air, jadi selain menuang air juga harus menyikat dinding wadah dicuci bersih, agar dapat membasmi bersih larva nyamuk!

5. 萬一被真有哪像個鬼—
Jika benar akan terjadi!

如果出現下列症狀，有可能感染了登革熱，務必速求醫助！
Jika terjadi gejala berikut, mungkin terinfeksi DBD, harus segera mendapatkan perawatan medis!

一般症狀
發熱 (Fever) 頭痛 (Headache) 全身疼痛 (Muscle and joint pain) 疲倦 (Fatigue) 皮膚紅疹 (Skin rash)

警示徵候
持續高熱 (Persistent high fever) 嘔吐 (Vomiting) 腹痛 (Abdominal pain) 出血 (Bleeding) 睜眼 (Bleeding from gums) 睜眼 (Bleeding from nose) 睜眼 (Bleeding from skin)

6. 聽醫囑 靠自己治癒
Ikuti saran dokter, tunggu sembuh sendiri

如果感染了登革熱，就醫後應注意...
Jika terinfeksi dengue, setelah perawatan medis juga harus...
☑ 遵照醫囑休息、休息、多喝水。
☑ 發病 5 日內，應避免再被蚊咬叮咬將病毒藉由蚊蟲傳播出去。
☑ 做好防蚊措施
Jika terinfeksi demam berdarah, setelah perawatan medis juga harus...
☑ Ikuti instruksi dokter minum obat, istirahat dan banyak minum air.
☑ Terkena penyakit demam berdarah dalam 5 hari, harus dicegah jangan sampai digigit nyamuk agar virus tidak disebarkan.
☑ Lakukan berantas nyamuk

7. 人體用環境用 防蚊劑好用
Obat anti nyamuk mudah digunakan untuk orang dan lingkungan

你知道除了人用防蚊液，環境用防蚊液，也有良好的防蚊效果嗎？
Tahukah anda selain obat anti nyamuk cair, lingkungan memakai Obat anti nyamuk cair juga memiliki efek yang baik?

8. 防蚊不分內外 防蚊從早到晚
Pencegahan nyamuk tidak dibagi dikur dan dalam. Mencegah wabah dari pagi hingga malam hari

室內 室外

● 無蚊室
● 無蚊車
● 無蚊衣
● 無蚊帽
● 無蚊鞋
● 無蚊襪
● 無蚊襪
● 無蚊襪

照護好幫手照護好easy手冊



- 印製數量：700冊/年
- 活動內容：於手冊中納入登革熱議題，提升移工對其認知程度。



移工宣導數位化

在勞工局網刊登電子書，納入登革熱防治文宣，並製作QR-CODE，提供雇主、移工及管理人員線上閱覽或自行下載運用。



合法指派 勞雇好安心 Legal appointment in favor of workers and employers

雇主聘僱外國人不得指派從事許可外之工作。違者處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰。
Employers may not appoint employed foreigners to engage in work other than those permitted. Violators are subject to fines between NT\$30,000 and NT\$150,000.

臺南 TAINAN
臺南市政府勞工局 <https://web.tainan.gov.tw/labor/>
Labor Affairs Bureau of Tainan City Government

永華市政中心
Yonghua Municipal Center
70801 臺南市安平區永華路2段6號8樓 06-2951052
8F, No. 6 Sec 2 Yonghua Rd., Anping Dist., Tainan City.
TEL: 886-6-2951052 · 2979935

民治市政中心
Minjhjh Municipal Center
73001 臺南市新營區民治路36號7樓 06-6373463
7F, No. 36 Minjhjh Rd., Sinying Dist., Tainan City
TEL: 886-6-6326546 · 6373463

指導單位 / 勞動部勞動力發展署補助
主辦單位 / 臺南市政府勞工局 翻印
指導單位 / 新臺市政府府權
勞動部勞動力發展署就業安定基金補助

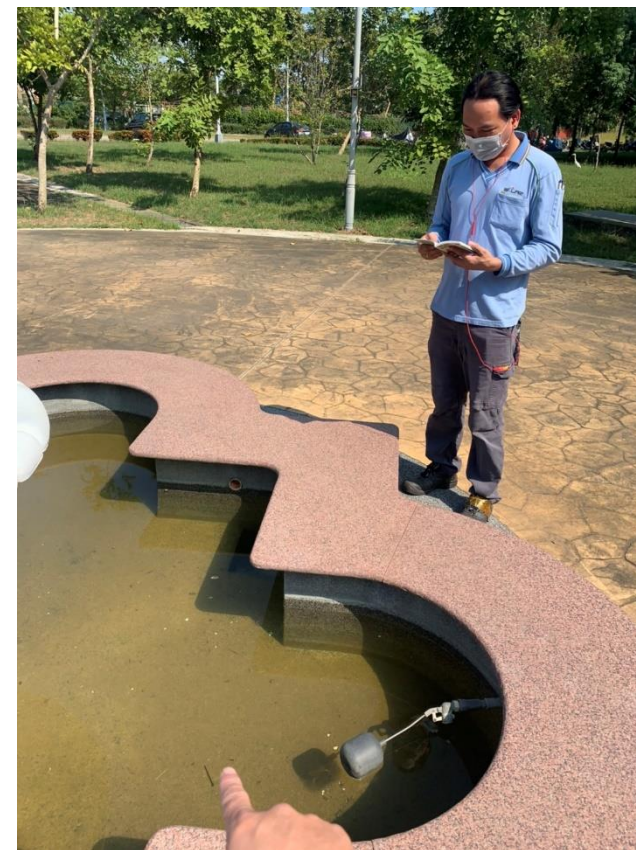
Advisor / Subsidized by Workforce Development Agency, Ministry of Labor
Organizer / Reprints by Labor Affairs Bureau of Tainan City Government
Authorized by New Taipei City
Subsidized by Employment Security Fund, Ministry of Labor

移工訪查宣導

隨同生活照顧服務訪查發放宣導手冊，提升
雇主及移工登革熱防治認知。



-積水容器移除-



-手冊及居住環境宣導-

移工訪查宣導

隨同生活照顧服務訪查發放宣導手冊，提升
雇主及移工登革熱防治認知。



簡報結束

敬請指教

